

# Compte-rendu du voyage au Japon - 19-31/08/1994

*Par Lars VAN PASSEL*

## Vendredi 19/08

Malgré les embouteillages (en raison des fortes pluies), tout le monde est à l'aéroport de Zaventem à l'heure. Bien que, l'un un peu plus tôt que l'autre.

Dans l'avion, nous sommes 2 par 2 (André-Pierre et Benoit, Andreas et Josselin, Emmanuel et moi-même) à l'exception de Jean-Maurice. Le vol dure 11 heures. Beaucoup trop longtemps. Je suis content que deux films soient joués, parce que le sommeil ne vient pas.

## Samedi 20/08

A l'aéroport de Narita (Tokyo), nous sommes accueillis par une femme qui nous donne nos billets de train et de bus. Mais en sortant du bus, nous ratons le Shinkansen. Pas d'inquiétude, on peut prendre le prochain train.

À Nagoya, nous avons été accueillis par Maître Kamigaito. Il nous accompagne dans un bar-restaurant où Maître Miwa nous offre une pinte de bière fraîche. De là, nous passons en taxi à travers la pluie battante vers un restaurant chinois, style japonais. Un vrai festin, clôturé avec du saké chaud.

A ne pas dédaigner. Après ce repas confortable, nous nous rendons à la maison de Maître Miwa où nous discutons encore un peu le bout. On y rencontre aussi son épouse. Nous dormons dans le salon, avec 3 et 4 en 2 lignes d'affilées.

## Dimanche 21/08

Après une nuit agitée, nous sommes réveillés vers 07.00. Mis à part André-Pierre, tout le monde avait eu des problèmes de sommeil entre 3 et 6 heures. Le petit déjeuner, déjà en Kimono, est du pur traditionnel japonais - riz blanc, un œuf cru, sauce soja, algues pressées et thé. Après le petit déjeuner, on nous a dit que nous ne pouvions pas continuer de séjourner chez le Maître Miwa. Pendant que Maître Kamigaito et Maître Miwa continuent de parler, nous partons déjà au dôjô où nous commençons l'entraînement. Maître Miwa a invité plusieurs personnes de l'université à cet entraînement. Avec eux le Kihon, les Yakosu Kumite et le Shiai sont pratiqués. Maître Miwa nous fait le commentaire que nous pratiquons clairement le style Wado Ryu.

Après l'entraînement, nous nous plaçons tous en un grand cercle ; on y parle et surtout on y boit (il faisait 35°C dans le dôjô).

Plus tard dans la journée, nous avons été déposés à la gare de Nagoya. Nous allons à Takayama où vit Maître Kamigaito. Laissant certains bagages dans une salle de stockage, nous nous sommes précipités à notre train. Cette fois, nous ne le ratons pas.

Dans la maison de Maître Kamigaito nous nous installons et allons ensuite au bain public. Il fait si chaud que vous êtes heureux de verser de l'eau glacée sur votre corps.

Le repas se poursuit ensuite dans un restaurant coréen. Ça veut dire barbecue. De retour dans nos chambres, nous continuons à discuter pendant une longue période, donc nous n'allons pas dormir avant minuit.

### Lundi 22/08

Nous avons été réveillés par Maître Kamigaito. Il va nous guider aujourd'hui. D'abord dans un supermarché pour acheter le petit déjeuner. Ensuite, c'est une petite promenade à un temple à la périphérie de la ville. Le parc d'à côté sera notre terrain d'entraînement pour les deux prochains jours. C'est là que le Maître a préparé notre arrivée.

Après le petit déjeuner, nous faisons une promenade. Cela s'avère être une ville attrayante, située dans une belle région.

Dans l'après-midi, il nous emmène à Hida no Sato, un ensemble de maisons anciennes. Le tout est plus petit, mais mieux soigné que Bokrijk.

Malheureusement, le bain public est fermé aujourd'hui. Donc la toilette se fera comme le fait un chat.

Ensuite, nous allons nous promener et s'arrêtons en face d'un restaurant, marcher plus loin et s'arrêter à nouveau..., il faut un certain temps avant d'entrer quelque part.

Cette soirée, nous continuerons de discuter entre nous. Pour moi, cela indique que le groupe est bien soudé.

### Mardi 23/08

Nous serons réveillés à 6h15. Au pas de course, nous allons à notre terrain d'entraînement, le parc. Après l'entraînement, nous revenons en se promenant.

Nous prenons le petit déjeuner dans un café. Emmanuel et André-Pierre planifient une grande promenade ce jour. Benoit part seul en ville. Josselin, Andreas et moi partons à la chasse aux souvenirs.

L'après-midi, nous prenons les derniers rendez-vous avec Jean-Maurice. Il part pour Kyoto pour y rencontrer sa fille. On le reverra à Tokyo le 26/08.

Je passe l'après-midi à me reposer et à écrire. Après avoir posté les cartes, Emmanuel et André-Pierre nous rejoignent. D'abord nous prenons un bon bain, puis nous allons tous les sept au restaurant chinois.

Encore une promenade du soir, puis au lit parce que demain nous devons nous lever à 6h30 pour aller à l'entraînement.

### Mercredi 24/08

Maître Kamigaito nous réveille à 6h10. Sinon, dit-il, il y aura trop de monde. Ainsi dit, ainsi fait et nous retournons au pas de course vers le parc. Aujourd'hui, nous pratiquons le Kihon et les Katas, et ce sous l'œil attentif du Maître.

Après l'entraînement, nous allons les cinq (sans Andreas) vers un beau temple pour une séance photo.

Retour à la maison et il n'est que 9h20. Avec Emmanuel je vais au supermarché pour acheter notre petit déjeuner = diner du midi. Avec lui, j'achète des souvenirs.

Tout le monde est à la gare à 13 h. Dans le train pour Nagoya, tout le monde dort sauf moi. Suis-je moins fatigué ? Non, un peu plus tard, la plupart d'entre nous sont réveillés et moi, je ronfle...

De retour à Nagoya, il est devenu clair à quel point le climat était meilleur à Takayama. Quelle chaleur ici!

Après avoir pris tous les bagages, nous sommes dans le Shinkansen vers Kyoto. Il fait encore plus chaud à Kyoto que à Nagoya, comment est-ce possible? Heureusement, il y a de la climatisation dans la chambre.

Un très bon bain, et un bon repas plus tard, nous nous promenons un peu. Ici, nous passons devant un temple entouré d'un terrain aussi grand qu'un quartier.

Je partage une chambre avec Benoit. Maître Kamigaito dispose d'une chambre simple tandis qu'Emmanuel et André-Pierre et Josselin partagent une chambre avec Andreas.

### Jeudi 25/08

Être réveillé par un téléphone est horrible. Après un petit déjeuner occidental (toast; oeuf, confiture), nous partons en bus pour une visite guidée. Toutes les explications sont dites en Japonais par le guide féminin. Je n'ai jamais entendu quelqu'un parler aussi longtemps si vite d'une voix si pénétrante! Lors de notre visite de 5 heures, nous visitons 4 temples : Kiyomizu-Dera, Kinkaku-Ji, Chien-In et Heian-Jingu.

De retour, André-Pierre et le Maître achèteront des billets pour le Shinkansen. Emmanuel, Andreas, Benoit et moi allons chercher une banque. Nous sommes à 100 m et Emmanuel remarque qu'il a laissé son portefeuille dans le bus. Seul Andreas peut y aller avec sa carte Visa. Quelques instants plus tard, Emmanuel semble avoir son portefeuille de retour. Heureusement.

Un bon bain plus tard (ne serait-il pas utile d'installer un tel bain à la maison) nous allons dîner dans le restaurant dont le Maître disait hier qu'il y avait trop de jeunes.

À l'hôtel, il s'avère que nous ne pouvons pas envoyer nos bagages. Trop grands, trop lourds.

### Vendredi 26/08

Ce matin, la plupart des membres du groupe veulent aller à la boulangerie que nous avons trouvée hier. Le maître préfère prendre le petit déjeuner en groupe. Et puisque la boulangerie n'ouvre pas avant 10 h, on fera cela.

Parce que la mise en valise ne prend pas la même durée pour chacun, le Maître envoie ceux qui sont déjà prêts à la gare. André-Pierre et Josselin y sont les premiers. Derrière, Benoit et moi, arrivent, suivi directement d'Andreas. Le maître suit avec Emmanuel. Josselin et André-Pierre sont introuvables sur le perron. A 10 h, nous partons avec le Shinkansen, mais sans ces deux-là. Où sont-ils? En gare de Tokyo, ils nous attendent. Ils étaient venus plus tôt dans un autre train. En dehors de la gare, nous prenons le taxi pour l'hôtel. C'est le stand de taxi le plus occupé que j'ai jamais vu. Quelqu'un avait même un job à temps plein pour organiser le trafic des taxis et des passagers.

A l'hôtel, Jean-Maurice est venu avec des nouvelles sur la compétition : « Demain on doit combattre ». Je sens mes intestins se transformer en un nœud de nervosité.

Nous allons tous à l'organisation via le métro pour y être pesés et photographiés. Nous visitons le Budokan tandis que Jean-Maurice va d'une réunion à l'autre. Il ne reviendra pas à l'hôtel avant 21h30. Il a de mauvaises nouvelles. Je n'ai pas le droit de porter mes lunettes de sport pendant les Kunités. C'est pourquoi je cède ma place à Josselin pour le combat individuel. Bien que ce soit plein de risques, je veux toujours participer aux combats par équipe.

### Samedi 27/08

06.00. La compétition est sur le point de commencer.

Dans le Budokan, nous prenons le petit déjeuner et nous nous changeons dans un couloir désert. Juste avant le début de la cérémonie d'ouverture, nous rencontrons un homme de l'équipe de Takayama qui connaît Peter Keijers.

Notre première apparition est comme équipe contre l'Université Waseda. Pour nous la victoire, ce qui est un coup de pouce pour le moral. Ensuite, nous attend l'équipe iranienne, notre prochain adversaire. Ils ne se présentent pas, mais tout d'un coup nous devons changer d'aire de combat. Notre adversaire s'avère être la Yougoslavie. Iran ou Yougoslavie, quelle est la différence? On le saura bien tôt. Défaite totale, avec Emmanuel et André-Pierre physiquement et mentalement malmenés.

En individuel, j'avais cédé ma place à Josselin. Maintenant, son adversaire s'avère également être un Yougoslave. Plus grand, plus fort et beaucoup plus dur. Un coup de poing aux côtes, assez dur pour casser quelque chose et c'en est aussi fait pour Josselin. André-Pierre a de sérieux maux de tête (comme Emmanuel) et décide d'arrêter.

Les Katas sont interprétés par Emmanuel et moi-même. Emmanuel exécute Kushanku beaucoup mieux que jamais. Je fais moi-même Naihanchi avec une hésitation, donc ce qui n'est pas si bien.

Après avoir passé une journée entière assis à regarder, nous sommes heureux de pouvoir aller à la fête de bienvenue. Benoit et Andreas se sentent mal habillés et retournent à l'hôtel pour s'y changer. Les autres y vont directement. Nous écoutons quelques discours, puis nourriture et boisson à volonté.

Domage pour Benoit et Andreas, mais tout a disparu quand, bien habillés, ils arrivent enfin. A 20h40 nous partons pour l'hôtel. Après quelques achats pour le lendemain, nous parlons encore de la dernière journée écoulée et des suites pour demain.

### Dimanche 28/08

Aujourd'hui, on se lève à nouveau à 6h00. Pour la première heure, notre programme est le même qu'hier. Heureusement, nous avons commencé à nous réchauffer immédiatement parce que nous sommes les premiers à commencer. Notre adversaire est l'équipe américaine. Je vais commencer et perdre dans un combat assez difficile par un adversaire qui n'est pas si bon après tout. Benoit rencontre quelqu'un de son calibre mais est techniquement meilleur et gagne donc à juste titre. Emmanuel tient tête à quelqu'un de sa classe et montre ce qu'il a en réserve. Ni vainqueur ni vaincu. Andreas fait face à un adversaire plus petit, mais n'a pas prise sur lui. À cause de contacts trop durs, il perd son combat. Nous n'avons pas de cinquième combattant d'équipe, donc les Américains ont gagné.

Emmanuel se retire de la compétition individuelle parce que la jambe lui fait très mal. Benoit rencontrera un Suédois. C'est clairement un homme avec de l'expérience qui se bat durement mais proprement et gagne par conséquence.

Dans l'après-midi vient la cérémonie d'ouverture ; un vrai spectacle avec beaucoup de discours. Après cette cérémonie les combats continuent et c'est le tour d'Andreas pour le combat individuel. Il tombe sur un Russe qui est plus grand et plus rapide. Le combat a été rapidement terminé au détriment d'Andreas. Heureusement, Andreas a une bonne capacité à encaisser parce que le contrôle du russe n'était pas tout.

Ceci met fin à la participation belge aux championnats du Japon et du monde. Heureusement, il y a encore beaucoup à voir sur les tatamis. Une démonstration de lai-Do et une démonstration de Karaté données par les membres de l'équipe japonaise, suivi de compétitions par équipes intéressantes. La majorité du public non japonais soutient les

équipes européennes, alors que nous sommes pour l'équipe Japonaise. En fin de compte, ils ont remporté le championnat du monde en battant les Russes. Un autre détail piquant. En finale des poids lourds, deux Yougoslaves s'affrontent, et ce sont les adversaires d'Emmanuel et André-Pierre hier lors de ces championnats.

### Lundi 29/08

Ce matin, on se traîne un peu. Du fait du sale état de certains de nos vêtements, André-Pierre et moi décidons d'aller à la laverie. De retour, les autres nous y attendent depuis 15 minutes pour aller à la fête de Sayonara. Là, juste après notre arrivée, une démonstration de Katas de différents styles est donnée. Après la démonstration, il y a du temps pour manger, boire et parler.

Comme après la fête, l'après-midi n'est qu'à moitié terminé, nous sortons tous à Tokyo. En métro, nous visitons plusieurs quartiers : Shinjuku avec les immeubles d'habitation et Roppongi le quartier des divertissements. Là, ils ne vous lâchent quasi pas avec des invitations et des billets à prix réduit pour les bars et les dancings.

De retour à l'hôtel, vers 21h30, certains se couchent, mais Josselin et Andreas décident d'aller boire un verre. Personnellement, je suis trop fatigué pour y aller.

### Mardi 30/08

Jean-Maurice est là pour nous réveiller car nous allons tous regarder l'entraînement de Sumo ensemble. Après le petit déjeuner, Maître Kamigaito part pour Takayama. Après une poignée de main rapide, il est parti.

Nous arrivons au lieu d'entraînement vers 10h00 et trouvons les lutteurs Sumo à l'extérieur. L'entraînement est terminé et nous ne sommes pas autorisés à prendre des photos (même si nous le faisons à partir du bout de la rue). Une visite au musée Sumo est incluse.

Notre prochaine étape est Asakusa, un quartier plus populaire. Là, nous trouvons un marché couvert et un temple. Presque chacun se laisse prédire l'avenir par un bâtonnet numérique.

Après le déjeuner, il y a encore un arrêt à Akihabara. Là, ils vendent principalement de l'électronique et beaucoup de bruit. Comme il n'y a pas grand-chose à voir, nous retournons, à l'exception de Jean-Maurice, à l'hôtel où chacun s'endort ou lit encore.

À 20h30, Jean-Maurice revient et nous allons manger au restaurant chinois. Ici, nous discutons un peu les expériences passées. Il semble également que le Maître et Jean-Maurice ont décidé d'accorder à Benoit et Emmanuel le diplôme de 1er Dan. Félicitations.

Mercredi 31/08

Aujourd'hui, nous devons nous lever plus tôt à nouveau car le départ est proche. En taxi, vers la gare d'Ueno où nous prenons le Narita Express. A l'aéroport, il n'y a pas de problèmes et bientôt nous sommes dans les airs pour un vol de 12,5 heures.

Récupérer les bagages à Zaventem pose quelques problèmes, Andreas ne trouve pas un de ses sacs, mais quinze minutes plus tard tout va bien. Encore passer les douanes et ensuite les copains sont là à nous attendre.

On est à la maison !

**Publié dans la revue n ° 2 sur 08-1994 de l'ASBL WADO-RYU  
KAMIGAITO BELGIUM VZW**

**Pour en savoir plus, photos et vidéos :**

**[www.wado-kamigaito-ryu.be](http://www.wado-kamigaito-ryu.be)**